

Identité de *Aristolochia acuminata* Lam. et de *A. tagala* Cham. (Aristolochiaceae)

Jean BOSSER

ORSTOM, Laboratoire de Phanérogamie, Muséum national d'Histoire naturelle,
16 rue Buffon, 75005 Paris, France.

RÉSUMÉ

MOTS CLÉS
Aristolochia,
Aristolochiaceae,
Asie,
Madagascar.

Aristolochia acuminata Lam. est une plante asiatique comme l'indiquait LAMARCK et non une plante malgache comme le supposaient BOJER et divers auteurs. *Aristolochia tagala* Cham., décrit des Philippines, est un synonyme de ce nom.

KEY WORDS
Aristolochia,
Aristolochiaceae,
Asia,
Madagascar.

ABSTRACT

Aristolochia acuminata Lam. is, as stated by LAMARCK, an asiatic plant, not a malagasy plant as noted by BOJER and several authors. *Aristolochia tagala* Cham. described from the Philippines, is a synonym.

Aristolochia acuminata a été décrit par LAMARCK (1783). Il est dit « ctoît en Inde », les échantillons ayant été récoltés par COMMERSON « au Jardin du Roi, Isle de France » où la plante était cultivée.

BOJER (1837) signalait la plante à la Réunion et à Maurice et notait qu'elle venait « sans doute de Madagascar ». À sa suite, de nombreux auteurs ont appliqué ce nom à une espèce malgache (DUCHARTRE 1864 ; BAKER 1877 ; etc.). Malheureusement le matériel malgache ne correspond pas au type de LAMARCK et doit être appelé autrement. Trois noms de DUCHARTRE existent pour cette plante à Madagascar.

CHAMISSO (1832) établissant son *A. tagala*, le rapproche de *A. acuminata* qu'il trouve insuffisamment décrit, et donne un certain nombre de caractères distinctifs d'après l'échantillon Sieber 230, Fl. Maurît. II, (spécimens à P, B, Herb. Deless.-G, LE, d'après DUCHARTRE 1864), qu'il pense être *A. acuminata*. Dans sa publication DUCHARTRE assimile aussi cet échantillon à *A. acuminata*. Mais il s'agit en fait d'une espèce différente, à notre avis proche de *A. klossii* Ridl. CHAMISSO n'avait certainement pas pu examiner les échantillons de COMMERSON, types de *A. acuminata*.

DING HOU (1984) met *A. acuminata* (1783) en synonymie de *A. tagala* (1832). Ceci ne peut être accepté que si le nom *A. acuminata* est invalide, ce qui n'est pas le cas. La diagnose de LAMARCK est certes courte mais bien des noms linnéens ou autres ne sont pas plus longuement établis. L'holotype se trouve à P-LA, déterminé par LAMARCK et des isotypes sont à P et P-JU.

L'étude de ces spécimens types et du matériel à notre disposition à P nous a confirmé que *A. acuminata* et *A. tagala* sont bien conspécifiques. L'espèce est très répandue en Asie, de l'Inde à la Chine, jusqu'aux Philippines, aux îles

Salomon et à l'Australie. Elle est assez variable quant à la taille et la forme des feuilles, la taille des fruits. Le périanthe de la fleur est toujours extérieurement pubescent mais cette pubescence est plus ou moins longue. La graine est cordiforme, à faces plus ou moins pustuleuses à lisses ou presque ; elle est toujours entourée d'une aile large et fragile.

Le type de LAMARCK, indiqué comme étant originaire de l'Inde, est très proche de certains échantillons de cette région (par ex. : *Hooker f. & Thomson J. 192*, Khasya, K, P). Des spécimens venant de Luzon, Philippines, lieu d'origine du type de *A. tagala*, sont aussi très proches du type de *A. acuminata* (par ex. : *Maximo Ramos 1433*, Aug. 1906, Prov. of Rizal, Luzon, Philippines, P et, pour ce qui est du fruit : *A. D. E. Elmer 5720*, Feb. 1904, Bauang, Prov. of Union, Luzon, Philippines, P).

Aristolochia acuminata Lam.

Encycl. Méth. 1 : 254 (1783). — Type : *Commerson s.n.*, Inde, cultivé au Jardin du Roi, Isle de France (holo-, P-LA ; iso-, P, P-JU 3908).

A. tagala Cham., *Linnaea* 7 : 207, tab. 5, fig. 3 (1832), *syn. nov.* — Type : *Chamisso s.n.*, Romanzoff Exp., Cavite Prov., Luzon, Philippines (B ?).

RÉFÉRENCES

- BAKER J.G. 1877. — *Flora of the Mauritius and the Seychelles* : 322.
 BOJER W. 1837. — *Hortus mauritianus* : 277.
 CHAMISSO (de) A. 1832. — *Linnaea* 7 : 207, tab. 5, fig. 3.
 DING HOU 1984. — *Flora malesiana*, sér. 1, 10 : 94.
 DUCHARTRE P.E.S. 1864. — In DC., *Prodr.* 15 (1) : 479-480.
 LAMARCK (Monnet de) J.B. 1783. — *Encycl. Méthod.* 1 : 254.

Manuscrit reçu le 15 décembre 1996 ;
 version révisée acceptée le 28 février 1997.

Instructions aux auteurs

Adansonia est une revue internationale de biologie végétale, consacrée à l'inventaire, l'analyse et l'interprétation de la biodiversité des Phanérogames. Elle publie des résultats originaux de recherches en botanique, particulièrement en systématique et domaines associés : morphologie, anatomie, biologie, écologie, phylogénie, biogéographie...

Les manuscrits, dont le nombre de pages n'est pas limité a priori, devront suivre rigoureusement les instructions aux auteurs et seront adressés à la rédaction :

Adansonia

Laboratoire de Phanérogamie
Muséum national d'Histoire naturelle
16 rue Buffon
F-75005 Paris
Tél. ; (33) 01 40 79 33 53
Fax : (33) 01 40 79 33 42
e-mail : jeremie@mnhn.fr

Tout manuscrit non conforme aux instructions sera retourné pour mise au point. Chaque manuscrit sera évalué par au moins deux rapporteurs.

Instructions aux auteurs

Chaque manuscrit soumis (y compris les illustrations) doit être présenté en trois exemplaires au format A4, avec un double interligne et des marges d'au moins 3 cm ; chaque page sera numérotée. Les illustrations originales seront jointes au manuscrit définitif, ainsi qu'une disquette 3.5" de format Apple Macintosh ou compatible IBM, qui devra contenir également les tableaux (traitement de texte Word de préférence). Les auteurs devront respecter les règles du *Code International de Nomenclature Botanique*.

Format et structure

Les manuscrits, écrits en français ou en anglais, doivent être structurés comme suit :

- titre, si possible bref ; un titre courant doit être proposé ;
- nom(s) et prénom(s) de(s) auteur(s) suivis de

leur(s) adresse(s) professionnelle(s) et, si possible, de l'adresse électronique ;

- résumés écrits en français et en anglais, suivis des mots clés et « key words » ;
- dans le texte courant, n'utiliser les italiques que pour les taxons de rangs génériques et infra-génériques ;
- dans le texte courant, les références aux auteurs seront en majuscules, ex. : DUPONT (2001), DUPONT (2001, 2002), (DUPONT 2001 ; DURAND & DUPONT 2002), DUPONT (2001 : 12), DURAND & DUPONT (2002, fig. 2) ;
- dans le texte courant, les références aux illustrations et aux tableaux de l'article seront présentées ainsi : (Fig. 1), (Fig. 2A,D), (Fig. 2, 5), (Fig. 3A, 6B), (Fig. 3-6) ; (Tableau 1) ;
- les remerciements seront placés à la fin du texte, avant les références bibliographiques ;
- les références bibliographiques doivent suivre les exemples donnés ci-dessous ;
- indiquer dans la marge l'emplacement des illustrations ;
- fournir les légendes des figures sur une feuille séparée.

Illustrations

Les illustrations doivent être réalisées à l'encre de Chine ou être fournies en impression laser. Les photographies, bien contrastées, seront sur fond noir ou blanc. Elles pourront être regroupées et, dans ce cas, identifiées par une lettre en capitales (A, B, C, ...). Les planches photographiques, placées dans le corps de l'article, doivent être traitées et numérotées comme des figures. Les illustrations pourront être assemblées sur une colonne (70 mm) ou sur toute la largeur de la justification (144 mm). Si possible, les légendes et lettrages ne devraient pas figurer sur les originaux. Ils seront disposés sur un calque joint à chaque figure, la rédaction se chargeant de les placer. Chaque figure doit comporter une échelle métrique. Les tableaux et graphiques doivent pouvoir être imprimés sur une page et rester lisibles après réduction éventuelle. Des photographies en couleur pourront être publiées moyennant une participation financière des auteurs.

Références bibliographiques

- CRONQUIST A. 1981. — *An Integrated System of Classification of Flowering Plants*. Columbia University Press, New York.
- GEESINK R. 1981. — Tephrosieae : 245-260, in POLHILL R.M. & RAVEN P.H. (eds.), *Advances in Legumes Systematics* 1. Royal Botanic Gardens, Kew.
- LEROY J.-F. 1978. — Composition, origin and affinities of the Madagascar vascular flora. *Ann. Missouri Bot. Gard.* 65 : 535-589.

Épreuves et tirés à part

Les épreuves seront adressées à l'auteur ou au pre-

mier auteur (sauf indication contraire) et devront être retournées corrigées sous huitaine, Pour chaque article, 25 tirés à part seront fournis gratuitement par la rédaction ; des tirés à part supplémentaires pourront être commandés en utilisant un formulaire joint aux épreuves.

Soumettre un article pour publication dans *Adansonia* implique que celui-ci n'ait pas été soumis dans une autre revue. Les droits de reproduction de l'article, y compris les illustrations, sont réservées à la revue. La reproduction de tout ou partie de l'article doit faire l'objet d'une demande écrite préalable, adressée à la rédaction.

Instructions to authors

Adansonia is an international journal of plant biology, devoted to the inventory, analysis and interpretation of Phanerogam biodiversity. It publishes original results of botanical research, particularly in systematics and related fields; morphology, anatomy, biology, ecology, phylogeny, biogeography, etc.

Manuscripts, without limitation of the number of pages, must conform strictly to the instructions to authors, and should be sent to the Editor:

Adansonia

Laboratoire de Phanérogamie
Muséum national d'Histoire naturelle
16 rue Buffon
F-75005 Paris
Tel. : (33) 01 40 79 33 53
Fax : (33) 01 40 79 33 42
e-mail : jeremie@mnhn.fr

Instructions to authors

Manuscripts must be submitted in triplicate in A4 format, double spaced, with margins of at least 3 cm and all pages numbered. The original figures should be sent with the revised manuscript, as well as a 3.5" Apple Macintosh or IBM-compatible (Word preferably) format, which will also contain any tables. Papers should follow the *International Code of Botanical Nomenclature*.

Format and structure

Papers are to be written in simple and concise French or English. They should be organized as follows:

- a brief title;
- a suggested running head;
- names(s) and given name(s) of author(s), followed by their full professional address(es) and, if possible, e-mail;
- abstracts (in English and French), with key words and "mots clés";
- text with italicized words only for taxa of generic and sub-generic ranks;
- references to authors in main text should be presented as follows: SMITH (2001), SMITH (2001, 2002), (SMITH 2001; DAVIS & SMITH 2002), SMITH (2001: 12), DAVIS & SMITH (2002, fig. 2);
- references to illustrations and tables should be indicated as follows: (Fig. 1), (Fig. 2A,D), (Fig. 3A, 6B), (Fig. 3-6); (Table 1);
- keep acknowledgements short and place them at the end of the text, before references;
- indicate in the margin the suggested placement of illustrations;
- give captions to illustrations on a separate sheet.

Illustrations

Line drawings must be in Indian ink or high quality laser printouts. Photographs must be high

contrast and be placed on white or black backgrounds. These can be grouped into Figures and identified by letters A, B, C ... Plates will be considered as Figures and numbered as such. Arrange Figures to fit one (70 mm) or two (144 mm) columns. Letters, numbers, etc., for each figure, are to be indicated on an accompanying overlay, not on the original figure. A scale bar is needed for each figure. No diagram or table is to exceed one page.

References

- CRONQUIST A. 1981.—*An Integrated System of Classification of Flowering Plants*. Columbia University Press, New York.
- GEESINK R. 1981.—Tephrosiaceae: 245-260, in POLHILL R.M. & RAVEN P.H. (eds.), *Advances in Legumes Systematics* 1. Royal Botanic Gardens, Kew.

LEROY J.-F. 1978.—Composition, origin and affinities of the Madagascar vascular flora. *Ann. Missouri Bot. Gard.* 65: 535-589.

Proofs and offprints

Proofs will be sent to the author (or the first author) for correction and must be returned within eight days by priority air mail. Authors will receive twenty-five offprints free of charge; further offprints can be ordered on a form supplied with the proofs.

The submission of a manuscript to *Adansonia* implies that the paper is not being offered for publication elsewhere. Copyright of a published paper, including illustrations, becomes the property of the journal. Requests to reproduce material from *Adansonia* should be addressed to the editor.